



RAPPORT ANNUEL 2023

MUSÉE
DU TOUR AUTOMATIQUE
ET D'HISTOIRE
DE MOUTIER

Consultez notre site internet : www.museedutour.ch

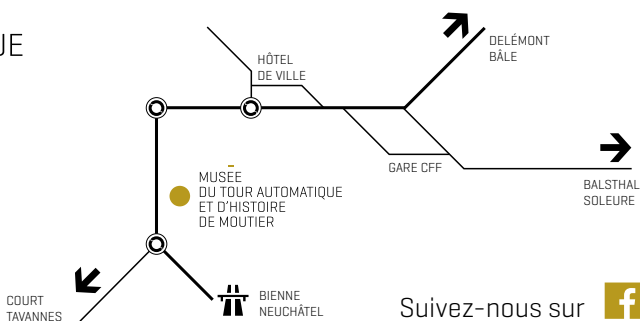


MUSÉE DU TOUR AUTOMATIQUE ET D'HISTOIRE DE MOUTIER

Rue Industrielle 121
2740 Moutier

T +41 32 493 68 47

info@museedutour.ch
www.museedutour.ch



Suivez-nous sur 

Horaires d'ouverture

Lundi : 9h-12h

Mardi-vendredi : 9h-12h | 14h-16h30

- Ouvert au public uniquement sur réservation préalable.
- Fermé les week-ends et les jours fériés.
- Pour les groupes (min. 7 pers.) possibilité d'organiser des visites en dehors des heures d'ouverture du musée. Horaires personnalisés sur demande.

SOMMAIRE

| | |
|---|-----------|
| MOT DU PRÉSIDENT | 2 |
| MOT DU CONSERVATEUR | 4 |
| LE MUSÉE | 6 |
| Le conseil de fondation | 6 |
| Les collaborateurs | 6 |
| Les bénévoles actifs en 2023 | 6 |
| RAPPORT D'ACTIVITÉS | 7 |
| Remerciements pour les dons et legs | 7 |
| Enrichissement de nos collections pour 2023 | 7 |
| Dons d'ordre pécuniaire | 7 |
| Soutiens officiels du MTAH | 7 |
| Collaborations et partenariats | 8 |
| Remerciements particuliers | 8 |
| SURVOL DES ACTIVITÉS DU MTAH POUR L'ANNÉE 2023 | 9 |
| LES AMIS DU MUSÉE | 14 |
| COMPTES SIMPLIFIÉS 2023 | 15 |
| BUDGET 2024 | 16 |

MOT DU PRÉSIDENT

C'est généralement dans le courant du mois d'avril que l'on publie le Rapport annuel de l'exercice précédent. Cette année tombe en plein salon SIAMS.

Pour la dix-huitième fois, ce fameux salon des microtechniques ouvre ses portes à quelques pas de notre musée. Quatre cents cinquante exposants se sont activés et ont fait preuve d'ingéniosité pour présenter leur savoir-faire à plus de 14'000 visiteurs professionnels attendus.

Quatorze mille visiteurs provenant de plusieurs dizaines de pays. La plupart ont une relation directe avec l'industrie du décolletage.

Qu'ils soient décolleteurs, fabricants d'outillage, fabricants de machines ou autres spécialistes tous excellent dans ce monde de la microtechnique qui finalement produit des pièces de petites dimensions et de grande précision destinées à des domaines tels que de l'horlogerie, de la connectique, des technologies du médical, de l'aéronautique, de l'automobile et bien d'autres.

Notre région bénéficie d'un riche et solide passé dans ce domaine de la précision. Encore faut-il être en mesure de présenter ce passé aux générations montantes.

C'est la mission de notre fondation. Elle est cet ancrage dans le domaine du tour automatique, elle est cette référence industrielle grâce à son musée qui présente une exposition unique au monde de près de 100 décolleteuses à cames couvrant le premier siècle de l'histoire de cette machine géniale.

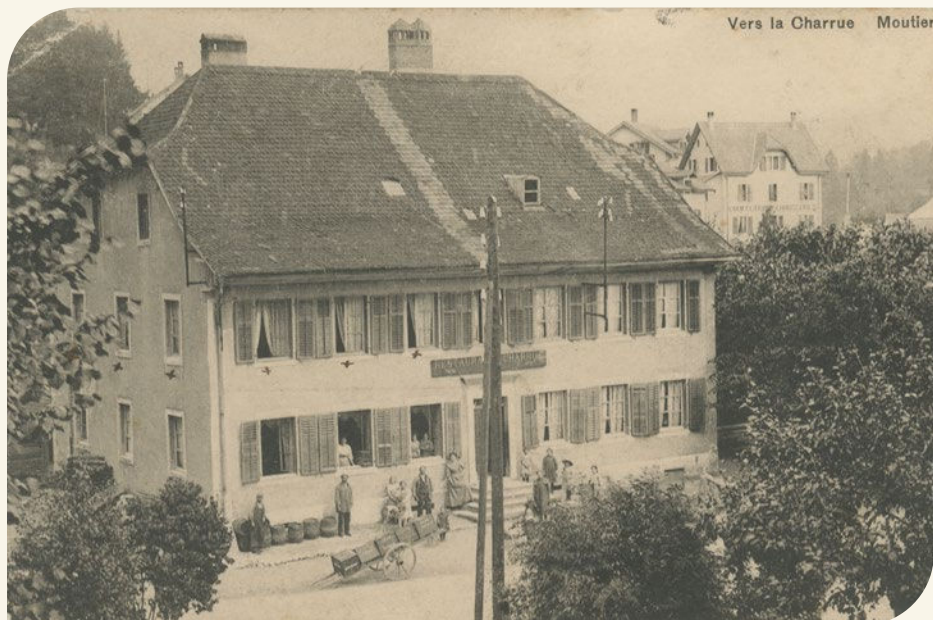
Notre fondation a besoin d'être soutenue financièrement par nos institutions politiques. Nous sommes persuadés qu'elles sauront reconnaître son utilité et que les enjeux de ces prochaines années quant au financement de notre musée ne freineront pas le développement nécessaire à sa formidable mission. Nous les en remercions d'avance.

Un merci particulier à nos bénévoles qui oeuvrent sans relâche au sein de notre musée pour faire de celui-ci une référence.

Un merci chaleureux aux membres de la société des Amis du musée pour leur soutien.

Francis Koller

Président du Conseil de Fondation



1910 — Restaurant de la Charrue, confection chaussures

MOT DU CONSERVATEUR

L'année 2023 fut une année de confirmation et de doutes à la fois. Pour la première affirmation, je dirais que le musée a véritablement trouvé ses marques en regard des choix amorcés dans les années précédentes.

Que cela ait trait à notre politique d'acquisition d'objets et de documents, dans notre mode de fonctionnement désormais limpide au niveau de la répartition des tâches, dans notre participation à certains événements ou encore dans la détermination de la matière historique à privilégier pour la mise en valeur de notre passé, je peux affirmer sans ambages que notre fondation a trouvé son cap et sa vitesse de croisière.

Cette heureuse constatation se double encore du plaisir immense d'apprécier les liens de collaboration et de confiance qui se sont tissés mois après mois et années après années avec nos partenaires et soutiens, avec nos « voisins » que sont le CAAJ et TORNOS SA ou encore avec nos visiteurs qui reviennent très volontiers au musée, drainant avec eux et au passage de nouvelles personnes pour redécouvrir et faire découvrir notre exposition.

Cependant, nous ne pouvons ignorer que notre ville et ses institutions culturelles connaissent actuellement une période de transition qui, même si elle est menée avec maestria par tous les acteurs concernés, se fait dans un climat positif et inspire confiance en l'avenir, met peu ou prou à mal notre sérénité.

De nombreuses et légitimes questions se posent naturellement sur l'avenir [semblable ou différent ?] de notre musée, lequel – rappelons-le – présente et raconte une histoire plus que séculaire dont l'impact se lit dans le Monde entier.

Comme écrit ci-dessus, nous restons pleinement confiants en cet horizon très prochain, ayant toujours pu compter sur le soutien indéfectible des autorités politiques en charge de la pérennité de notre fondation.

Pour le moment, tout cela reste encore de la « musique d'avenir » et les projets divers que nous menons actuellement avec une motivation accrue voient peu à peu le jour, rencontrant systématiquement l'enthousiasme et l'engouement du public pour notre plus grand bonheur !

Nous vous souhaitons une très bonne lecture et vous disons à très bientôt au détour de nos futurs projets.

Stéphane Froidevaux
Conservateur



1920 — Magasin Samenzato à la rue Centrale

LE MUSÉE

LE CONSEIL DE FONDATION

Le Conseil de Fondation est composé de 6 membres siégeant bénévolement.

| | |
|------------------|-------------------|
| Président | Francis Koller |
| Membre | Jean-Louis Schlup |
| Membre | Pascal Eschmann |
| Membre | Vincent Schaller |
| Membre | Jacques Stalder |
| Membre | Nouss Carnal |

LES COLLABORATEURS

| | |
|-------------------------------|------------------------------|
| Conservateur-directeur | Stéphane Froidevaux [100%] |
| Secrétaire-caissière | Stéphanie Wyss-Simonin [10%] |

LES BÉNÉVOLES ACTIFS EN 2023

Nous tenons à remercier chaleureusement tous nos bénévoles sans qui notre fondation ne pourrait se réaliser comme elle le fait !

| | |
|------------------------------|--------------------------|
| BABEY Elisabeth | KOLLER Francis |
| CHALVERAT Jean-Rémy | KUMMER Jürg |
| CHEVALIER Jean-Claude | PETIGNAT Evelyne |
| HÜRLIMANN Walter | REBETEZ Alain |
| JOBIN Michel | SCHLUP Jean-Louis |
| KAESLIN-GORGÉ Simone | SCHLUP Romy |

RAPPORT D'ACTIVITÉS

REMERCIEMENTS POUR LES DONNS ET LEGS

Une fois encore notre fondation a bénéficié de dons, legs ou encore de témoignages de générosités en tout genre. Que ces gestes si précieux aient été matérialisés par l'octroi ou encore par le prêt de documents ou d'objets ayant trait à nos domaines de prédilection ou encore caractérisés par des dons d'ordre pécuniaire, nous tenons à manifester ici toute notre gratitude à l'égard de ces personnes privées comme à l'attention des entreprises et institutions concernées.

Enrichissement de nos collections en 2023

Monsieur Aubry Christian, Eschert
Monsieur Clémengon Vincent, Safnern
Madame Fleury Elisabeth, Moutier
Monsieur Joos-Cadonau, Balstahl
Monsieur Roos Serge, Moutier

Dons d'ordre pécuniaire pour le soutien de projets

Municipalité de Moutier
Conseil du Jura-bernois [CJB]
SIM [Services industriels de Moutier]
Tornos SA, Moutier
VZ revêtements Sàrl, Moutier
CITRONNELLE Agence de communication, Moutier
Coopérative Migros, Bâle
Matériaux Sabag SA, Moutier
Entreprise Dell'Anna Enzo, Moutier
Garage du Coteau Hostettler Pierre-Yves, Moutier
La Mobilière, Moutier
Banque cantonale du Jura, Moutier
Banque Raiffeisen Pierre Pertuis, Moutier
Imprimerie Roos SA, Moutier
Eichenberger Electricité-Téléphone SA, Moutier
CD Consultation, Moutier
F. Hânzi SA, Moutier
Fondation Hans Wilsdorf, Carouge
Fondation Claire Sturzenegger-Jeanfavre, Bâle

Soutiens officiels du MTAH

Municipalité de Moutier

Conseil du Jura-bernois [CJB]

Syndicat des communes pour la culture Bienne-Seeland-Jura-bernois

Swisslos

Notre fondation est notamment membre des organes suivants

Pro Jura

Intervalles

Société jurassienne d'émulation SJE

L'Hôta

Association des musées suisses AMS

Réseau interjurassien des musées RIM

Association des musées du canton de Berne MmBE

Fondation horlogère du district de Porrentruy

Le MTAH collabore étroitement avec

Le Musée d'art et d'histoire de La Neuveville

Le Musée de Saint-Imier

Forum Culture

La Fondation Mémoire d'Ici, Saint-Imier

Le Centre jurassien d'archives et de recherches économiques CEJARE, Saint-Imier

Le Restaurant d'entreprise « Les Deux Tours », Moutier

Jura bernois tourisme/ Grand Chasseral

L'Association des Fabricants de Décolletage et de Taillages AFDT, Colombier

REMERCIEMENTS PARTICULIERS

Nos remerciements les plus cordiaux sont adressés à Simone et Willy Kaeslin qui se sont retirés en 2023 de leurs rôles respectifs au sein du musée. Simone a tenu durant des années avec maestria et dévouement sa fonction de secrétaire-greffière pour le conseil de fondation et Willy – sur une durée toute aussi honorable et avec un pareil enthousiasme et don de soi – celui de membre du comité de la Société des Amis du Musée.

En qualité de bénévoles, nous pouvions toujours compter sur leur aide lors de manifestations et d'événements ponctuels auxquels notre fondation participait. Nous leur souhaitons tout le meilleur pour la suite et les remercions encore chaleureusement pour tout ce qu'ils ont si généreusement accompli pour notre musée.

SURVOL DES ACTIVITÉS DU MTAH POUR L'ANNÉE 2023

9 février: Soirée lecture prévôtoise et présentation en préambule du passé de l'Avenue de la Liberté et de ses environs

Toute l'équipe du MTAH tient à remercier les 121 personnes qui nous fait le plaisir d'assister et de participer à notre soirée lecture « Moutier en 1920-1921: Quoi de neuf il y a 100 ans ? » le 9 février à la Sociét'halle.

Toute notre gratitude va également à nos deux truculents animateurs Gaetan Lab et Olivier Zahno qui nous ont ravis et nous ont livré une prestation d'une grande qualité.

Nous gageons que nous rééditerons l'exercice l'année prochaine afin de vous parler de ce qui se passait à Moutier en 1922. A ce sujet, nous travaillons déjà d'arche-pied sur le présent sujet.

Janvier - avril: Inventaire des commerces, entreprises, artisans, industries et sociétés des années 1920 à Moutier

Dans la foulée de ce voyage dans les années folles de Moutier, nous avons profité de la consultation de nos archives pour définir une liste des commerces, entreprises, artisans, industries et sociétés diverses qui rythmaient la vie prévôtoise il y a un siècle. Le constat fut alors sans appel: Moutier était un village d'une vitalité et d'un dynamisme impressionnant!

23 et 24 mars: Soirée lecture Tramelan: « Tramelan il y a 100 ans »

La collaboration avec plusieurs acteurs culturels tramelots dans le cadre de ce projet s'est révélée être une véritable réussite. L'engouement affiché par ces derniers a permis de créer un superbe événement qui s'est déroulé les 23 et 24 mars à l'auditoire du CIP, richement paré pour l'occasion d'illustrations et d'objets rappelant les années de la Belle Epoque. Le repas était assuré par le restaurant du lieu « Le Galiléo » et l'animation assurée par Antoine Leroy et Isabelle Letouzet a rencontré un grand succès.

Début mai : Panneau panoramique sur l'esplanade de la collégiale

Le fameux panneau panoramique, dont nous vous avons présenté les contours du projet dans les pages de notre dernier rapport annuel, est installé depuis le mois de mai 2023 sur la terrasse de la collégiale. Le résultat est enthousiasmant et cette magnifique enseigne ravit tous les visiteurs et les amoureux de cette esplanade qui peuvent désormais nommer une partie des éléments qu'ils ont devant les yeux.

17 mai : Atelier audiovisuel au MTAH

Lors d'une présentation tout public animée par Memoriav et les archives cantonales du Jura, nous avons mis à l'honneur notre photothèque en devenant et présenté les richesses de nos fonds d'archives visuelles en compagnie de spécialistes du domaine.

Mai – juillet : Vitrine Jura-bernois Tourisme

Notre participation à la décoration (annuelle mais momentanée) des deux vitrines de l'office de Jura-bernois tourisme à la rue de la Gare était presque devenue traditionnelle. Nous n'avons pas dérogé à la règle en ornant – pour la dernière fois – ces devantures qui, selon les témoignages des employés de l'officine, surent provoquer un certain effet auprès des badauds.

Été – Lancement de la photothèque

Nous vous avons annoncé, dans les pages du rapport annuel précédent, le projet de création d'une photothèque-médiathèque. Cette dernière a vu le jour depuis, aménagée dans l'ancienne salle dévolue aux verrerie, poterie et tuilerie de Moutier au 2^e étage de la villa Junker. Après le réaménagement de certaines chambres de notre exposition permanente, cette salle était vacante et disposée à accueillir cette nouvelle et nécessaire activité.

Le feu vert fut donné dès la période estivale et ce ne sont pas moins de 2'000 clichés anciens, cartes postales, documents d'entreprises, en-têtes de lettres etc. qui furent amoureusement numérisés, classés, référencés. Nous nous félicitons des résultats probants de cette démarche!

Été – automne : Matrices d'impression : La découverte d'un véritable petit trésor

En fouillant joyeusement dans les caves du musée durant la canicule estivale, nous avons eu la merveilleuse surprise de tomber sur des dizaines de matrices d'impression en métal ayant servi aux entreprises Junker, Tornos, Bechler et Pétermann à des fins publicitaires et promotionnelles.

Ces objets, dont les tailles et les sujets varient sensiblement selon les besoins et les époques [les plus anciennes datent de la fin du 19^e siècle] se trouvaient pour la plupart d'entre elles dans un état de salissure trahissant leur laborieuse destinée. Un vaillant bénévole tenta alors de « dégraisser » ces matrices en leur enlevant l'encre séchée et la poussière qui les recouvraient. Le résultat fut alors superbe et les objets cuivrés retrouvèrent leur superbe d'antan, dévoilant de fins reliefs jouant avec les angles et la lumière.

Forts de ce constat, quelques dizaines furent alors restaurées et mises en valeur dans des cadres modernes. Le rendu de l'exercice nous poussa alors à envisager une exposition particulière pour 2024, événement qui nous permettra d'expliquer également la fonction et les techniques inhérentes à ces plaques ainsi que le résultat de leur impression sur papier.

17 novembre : Conférence à l'AG des pompiers de Moutier

Lors du SIAMS en 2022, le MTAH avait souhaité « marquer le coup » de l'événement en exposant une bonne vingtaine de tours automatiques dans les vitrines de commerçants et d'entrepreneurs intéressés par la démarche. Le problème rencontré était alors le déménagement et le transport desdites machines avant et après le salon bisannuel. La très sympathique équipe des pompiers de Moutier s'est alors portée volontaire pour accomplir cette lourde et fastidieuse tâche dans un élan de solidarité très apprécié.

Afin de remercier - au nom du MTAH - cet effort et cette aide bienvenue, notre conservateur a donné une conférence sur l'histoire prévôtise lors de l'AG des pompiers qui s'est tenue le 17 novembre. Ce fut un moment délicieux sous tout rapport et nous remercions d'erechef dans ces lignes ces solides gaillards sans qui l'exercice n'aurait guère été possible.

Collaboration 3 musées

Notre collaboration entre les trois musées d'importance régionale se poursuit comme chaque année. À ce sujet, nous avons terminé et envoyé le texte traitant d'une thématique commune dans le cadre de notre démarche « Curiosités du Jura bernois ». Pour cette année, le sujet portait sur l'histoire méconnue du stand prévôtois.

Parcours didactique «valorisation du patrimoine historique prévôtois»: Début des recherches sur les zones 4 et 5

Le parcours de valorisation du patrimoine historique prévôtois comporte, dans sa première mouture, trois zones historiques distinctes, définies par le centre-ville, le quartier du Viaduc et du stade Henri Cobioni et la zone industrielle.

L'avantage d'un tel projet réside notamment dans le fait que ce dernier est perfectible et peut s'étoffer peu à peu par la considération et la présentation d'autres zones afin de quadriller davantage Moutier avec des panneaux complétant la narration historique de son passé. Dans notre rôle à jouer, notons qu'il sera également envisageable de prendre en compte les villages de la couronne prévôtoise dont les destins sont intimement et logiquement liés à notre bourg.

C'est dans cette optique que nous avons débuté le travail afin de pouvoir présenter – dans un avenir aussi proche que possible – une quatrième et une cinquième zone dont nous tenons les localisations secrètes pour le moment.

Activités courantes

Dans le chapitre des tâches habituelles et de longue haleine réalisées par nos soins, nous nous permettons ici de citer la série d'articles rédigés pour le magazine « Moutier.ch » ou encore les « missions » menées par nos équipes de bénévoles dans les domaines de la restauration de machines, du dressage de leur inventaire exhaustif, du tri des documents et de la bibliothèque, de la mise en place d'un répertoire correspondant et permettant la localisation des sources ou encore l'optimisation et la mise en valeur de nos surfaces par le réaménagement de certaines salles un peu encombrées.

À ce sujet, nous vous invitons très volontiers à constater de visu tout le travail accompli en ce sens, travail qui permet aussi bien de réaliser concrètement toute la richesse de nos fonds et de mettre de l'ordre de manière méthodique dans le conditionnement des collections ainsi qu'au sein des espaces qui les accueillent.



1921 — Flèche de la collégiale

LES AMIS DU MUSÉE

Le comité de l'association des Amis du Musée du tour automatique et d'histoire s'est réuni les jeudis 27 avril et 28 septembre 2023. Il a accédé aux demandes de participation financière présentées par le Conseil de fondation à hauteur de fr. 14'000.— pour l'année 2023. Les contributions concernent les projets suivants: le rapport annuel, la publication de l'ouvrage consacré à la Verrerie, la valorisation du patrimoine (pose de panneaux), ainsi que la photothèque.

La question de la situation financière de la Fondation a en outre été abordée avec le président du Conseil de fondation et le conservateur.

L'assemblée générale a eu lieu samedi 28 octobre 2023. Conformément à ce qui a été discuté à cette occasion, une lettre a été adressée au Conseil de fondation, s'agissant des travaux d'entretiens urgents à engager à la Villa Junker.

Au cours de l'année sous revue, 203 paiements de cotisations et dons ont été enregistrés, pour un montant de fr. 12'015.—. Les comptes de l'exercice comprennent la prise en charge des frais d'impression et de diffusion du rapport d'activités de l'année 2022, les coûts du matériel d'équipement pour le projet de photothèque ainsi que les frais administratifs relatifs à la tenue et à la révision des comptes et à l'organisation de l'assemblée générale, ainsi que les frais bancaires. Le total des dépenses s'est élevé à fr. 8'492.75.

La fortune, au 31 décembre 2023, était de fr. 38'539.90 [fr. 35'017.65 au 1^{er} janvier 2023].

Le comité exprime sa gratitude à toutes les personnes et institutions qui, grâce à leur contribution, permettent à l'association d'honorer son but statutaire. Ces remerciements vont également aux membres du Conseil de fondation, au conservateur et aux bénévoles

Christian Vaquin
Président

Rappel: toute personne qui effectue un versement minimum de fr. 30.— acquiert la qualité de membre de l'association des Amis du Musée [couples: fr. 40.—, membres collectifs: fr. 50.—; membres VIP: fr. 300.—; étudiants et apprentis: fr. 10.—].

COMPTES SIMPLIFIÉS 2023

| | + | - |
|---|-------------------|-------------------|
| Subvention communale | 62'208.— | |
| Subvention cantonale | 49'766.— | |
| Subvention BBSJB [syndicat de communes] | 12'442.— | |
| Subvention « manifestations » | 0.— | |
| Subvention « amis du musée » | 6'781.60 | |
| Produits extraordinaires | 3'445.80 | |
| Entrées | 1'706.— | |
| Conférences et manifestations | 1'693.70 | |
| Ventes diverses | 637.— | |
| Dons, cotisations | 15'400.— | |
| Autres produits | 10'700.— | |
| Total | 164'780.10 | |
| Charges marchandises, services achats pour collections, coûts manifestations,... | | 15'586.23 |
| Charges de personnel salaires, charges sociales, déplacements, divers | | 125'751.75 |
| Autres charges d'exploitation | | |
| assurances CHF 3'159.20 | | |
| admin./informatique CHF 3'733.40 | | |
| amortissements CHF 0.— | | |
| publicité CHF 887.95 | | |
| immeuble CHF 19'711.80 | | |
| frais banque CHF 112.15 | | 27'604.50 |
| Total | | 168'942.48 |
| DÉFICIT | | - 4'162.38 |

BUDGET 2024

| | + | - |
|---|------------------|-------------------|
| Subvention communale | 62'208.— | |
| Subvention cantonale | 49'766.— | |
| Subvention BBSJB [syndicat de communes] | 12'442.— | |
| Subvention manifestation [canton] | 2'000.— | |
| Subvention « amis du musée » | 6'500.— | |
| Entrées | 2'500.— | |
| Soirées lectures & mandats divers | 5'900.— | |
| Ventes diverses | 7'500.— | |
| Dons, cotisations | 15'000.— | |
| Autres produits | 2'020.— | |
| Total | 165'836.— | |
| Charges marchandises, services achats pour collections, coûts manifestations,... | | 29'400.— |
| Charges de personnel salaires, charges sociales, déplacements, divers | | 127'600.— |
| Autres charges d'exploitation | | |
| assurances/alarme CHF 3'230.— | | |
| admin./informatique CHF 6'677.— | | |
| amortissements CHF 0.— | | |
| publicité CHF 1'000.— | | |
| immeuble CHF 17'100.— | | |
| frais banque CHF 100.— | | |
| | | 28'107.— |
| Total | | 185'107.— |
| DÉFICIT | | - 19'271.— |



Vivez la mobilité de demain ! Découvrez notre gamme de produits

Plus d'informations :



L'électricité renouvelable au quotidien
sim.moutier.ch

Les produits Smotion sont proposés pour l'ensemble du Jura et Jura bernois par SACEN SA et ses partenaires locaux : Courchapoix, Delémont, Develier, La Neuveville, Plateau de Diesse, Moutier, Nods, Saint-Imier, Haute-Sorne, Tramelan

A close-up photograph of a hand reaching down towards a spinning top. The spinning top is a brass-colored metal object with a central stem and a conical base with horizontal ridges. The background is a light, neutral color. A semi-transparent yellow-green vertical bar is on the left side of the image.

TORNOS

Chez Tornos, vous trouverez toujours une solution et une assistance parfaitement adaptées à vos besoins, où que vous soyez.

Contactez-nous dès aujourd'hui et voyons ensemble comment nous pouvons dynamiser vos performances en matière de tournage.

www.tornos.com

*We keep
you turning*

Notre
engagement